

September 26, 2021

*"For whoever is not  
against us is for us."*

MARK 9:40

*"El que no está  
contra nosotros  
está con nosotros."*

SAN MARCO 9:40



**ST JOSEPH**  
CATHOLIC COMMUNITY

**P.O. Box 72, Bound Brook, NJ 08805**

**Parish Office (732) 356-0027 • Parish Fax (732) 356-8092**

**[www.dreamsofstjoseph.org](http://www.dreamsofstjoseph.org)**

## CONNECT WITH US



**Website/Live Stream**  
dreamsofstjoseph.org



**Facebook**  
facebook.com/dreamsofstjoseph



**Twitter**  
twitter.com/BezmenneT

## PARISH SERVICE LOCATIONS

**Church:** 111 East High Street,  
Bound Brook, NJ 08805

**Parish Center:** 124 East Second Street,  
P.O. Box 72, Bound Brook, NJ 08805

## PHONE NUMBERS

**Parish Office:** (732) 356-0027

**Parish Fax:** (732) 356-8092

## PARISH OFFICE HOURS

**Phone:** Mon.-Thu. 9:00 AM - 12:00 PM

**In Person:** Tue. 6:30 PM - 8:30 PM  
in the Church.

## PARISH TEAM

**Ana Valencia**, *Pastoral Services and  
Faith Formation Director*

[Ana.Valencia@sjcbb.net](mailto:Ana.Valencia@sjcbb.net)

**Edgar Chaves**, *Deacon*

[Deacon.Edgar@sjcbb.net](mailto:Deacon.Edgar@sjcbb.net)

**Gary Newton**, *Deacon*

[Deacon.Gary@sjcbb.net](mailto:Deacon.Gary@sjcbb.net)

**Gustavo Sandoval**, *Deacon*

[Deacon.Gustavo@sjcbb.net](mailto:Deacon.Gustavo@sjcbb.net)

**Jacek Malik**, *Operations Manager*

[Jacek.Malik@sjcbb.net](mailto:Jacek.Malik@sjcbb.net)

**Joseph Kerrigan**, *Pastor*

[jkerrigan@diometuchen.org](mailto:jkerrigan@diometuchen.org)

**Julian Mahecha**, *Co-Director,*

*Evangelization*

[Julian.Mahecha@sjcbb.net](mailto:Julian.Mahecha@sjcbb.net)

**Kathy Champignon**, *Pastoral Assistant*

[reled@sjcbb.net](mailto:reled@sjcbb.net)

**Luz Helena Escobar**, *Co-Director,*

*Evangelization*

[LuzHelena.Escobar@sjcbb.net](mailto:LuzHelena.Escobar@sjcbb.net)

**Maritza Alvarez**, *Music Director*

[Maritza.Alvarez@sjcbb.net](mailto:Maritza.Alvarez@sjcbb.net)

**Martha Rovitto**, *Administrative Assistant*

[Martha.Rovitto@sjcbb.net](mailto:Martha.Rovitto@sjcbb.net)

**Mary Ellen Kirchman**, *Office Manager*

[MaryEllen.Kirchman@sjcbb.net](mailto:MaryEllen.Kirchman@sjcbb.net)

## MASS TIMES

**Daily:** Mon.-Fri. 8:30 AM, Sat. 8:00 AM  
(English); Mon.-Fri. 7:00 PM (Spanish)

**Saturday Evening:** 5:00 PM (English),  
7:00 PM (Spanish)

**Sunday:** 8:00 AM, (English),  
12:00 PM (Spanish),  
6:00 PM (Bilingual)

## RECONCILIATION

**Saturday:** 4:00 - 4:30 PM

Other times by appointment.

## SACRAMENTS OF INITIATION

**Infant/Child Baptism:** Baptism is our incorporation into the Body of Christ and the foundation of our sacramental life. Contact Ana Valencia at the parish center to begin the process of instruction and celebration.

**Children's Penance/Eucharist/Confirmation:** Preparation for these sacraments of initiation are handled within our Faith Formation program. For questions, contact Ana Valencia.

**Adult Initiation:** The Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA) is the path for those seeking to learn more and perhaps ask for full initiation into the Catholic church.

A related process is available for those adults who only need to receive the Sacrament of Confirmation. For initial questions, contact any clergy person of the parish.

## CHRISTIAN MARRIAGE

Congratulations and blessings on your engagement. Every couple has unique gifts and needs, and our clergy will walk and work with you to meet our own time-tested standards to get you to the altar and beyond. Contact anyone on the pastoral team.

## ANOINTING OF THE SICK

Freely offered to those who are sick, facing surgery, those with chronic mental or emotional illness, and those of advanced age. In the COVID-19 era, there are certain conditions that prevent clergy from home visits and hospitals, but contact the parish if you would like the sacrament and we can determine if we can celebrate it safely.

## HOLY ORDERS

If you are sensing God's call to service as a priest or deacon in the church, contact our pastor and/or any parish team member you feel can best serve you.

Similarly, even though there are no sacraments associated with the religious life, monastic life, lay ministry or faith-based humanitarian service, please contact us if we can help you in your discernment.

## DEVOTIONS

### First Friday Mass in Time of

**Pandemic:** Every First Friday of the Month, we offer a bilingual "Mass in Time of Pandemic" at 7:00 PM.

*Next Mass in Time of Pandemic:*

*Friday, Oct. 1 at 7:00 PM*

### First and Last Friday Eucharistic

**Adoration:** Every First Friday morning of the month, Adoration of the Blessed Sacrament will run from 9:00 AM - Noon. For every Last Friday of the month, an evening Adoration is offered from 5-7 PM.

*Next Dates: Oct. 1 (AM), Oct. 29 (PM)*

### Monthly St. Sharbel Healing Mass:

Every 22<sup>nd</sup> of the month, a bilingual healing Mass will be offered, focusing on the intercession of St. Sharbel, the hermit of Lebanon, who is the subject of increasing devotion throughout the world for his intercessory popularity with healing. *Next St. Sharbel Healing Mass: Wednesday, Oct. 22 at 7:00 PM.*

### Protecting the Dignity of Human

**Rights Mass:** Last Friday of the Month at 7:00 PM. The Diocese Hispanic Ministry Office has selected St. Joseph as the site for a monthly Mass for Protecting the Dignity of Human Life.

*Next Opportunity: Oct. 29 at 7:00 PM*

### Marian Devotion: first Friday

Angelus, 12:00 noon, at the conclusion of Benediction of the Blessed Sacrament. *Next Angelus: Oct. 1 at 12:00 noon.*

## HOLY SAVIOR ACADEMY

**The Middlebrook Deanery Catholic School**  
Grades Pre-K through 8 (908) 822-5890  
149 S. Plainfield Avenue, S. Plainfield, NJ  
[www.holysavioracademy.com](http://www.holysavioracademy.com)

# TWENTY-SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

SEPTEMBER 26, 2021

## MASSES/PENANCE FOR THE WEEK ALL MASSES IN THE CHURCH

### Monday, September 27, 2021

8:30 AM An end to the Coronavirus Pandemic  
6:00 PM Contemplative Prayer  
6:30 PM<sup>S</sup> Vespers  
7:00 PM<sup>S</sup> Alfonso Vidals-Gonzalez, request of  
Vidals family

### Tuesday, September 28, 2021

8:30 AM Those who are ill in the parish  
6:00 PM Contemplative Prayer  
6:30 PM<sup>S</sup> Vespers  
7:00 PM<sup>S</sup> Spanish Mass

### Wednesday, September 29, 2021

8:30 AM World Peace  
6:00 PM Contemplative Prayer  
6:30 PM<sup>S</sup> Vespers  
7:00 PM<sup>B</sup> Spanish Mass

### Thursday, September 30, 2021

8:30 AM Marie Boswell, request of Kirchman family  
6:00 PM Contemplative Prayer  
6:30 PM<sup>S</sup> Vespers  
7:00 PM<sup>S</sup> Spanish Mass

### Friday, October 1, 2021

8:30 AM Richard Colombaroni, request of Stan and  
Barbara Swierczek  
9:00 AM Eucharistic Adoration  
12:00 PM Angelus  
7:00 PM<sup>S</sup> Beatriz Loor, request of children

### Saturday, October 2, 2021

8:00 AM Souls in Purgatory  
4:00 PM Penance  
5:00 PM Celina Andrade, request of Antonio Andrade  
and family  
7:00 PM<sup>S</sup> Monseñor Tito Martinez Paez, request of  
Luz Helena Escobar and Julian Mahecha

### Sunday, October 3, 2021

8:00 AM Carolyn Goff, request of Mary Patten  
12:00 PM<sup>S</sup> Isidoro Garcia, request of Maggie and  
Mark Walsh  
6:00 PM<sup>B</sup> Parishioners of St. Joseph

<sup>S</sup> = Spanish Mass    <sup>B</sup> = Bilingual Mass

## THIS WEEK'S READINGS

SEPTEMBER 27 – OCTOBER 3, 2021

**Monday:** Zec 8:1-8 | Lk 9:46-50

**Tuesday:** Zec 8:20-23 | Lk 9:51-56

**Wednesday:** Dn 7:9-10, 13-14 or Rv 12:7-12ab |  
Jn 1:47-51

**Thursday:** Neh 8:1-4a, 5-6, 7b-12 | Lk 10:1-12

**Friday:** Bar 1:15-22 | Lk 10:13-16

**Saturday:** Bar 4:5-12, 27-29 | Mt 18:1-5, 10

**Sunday:** Gn 2:18-24 | Heb 2:9-11 | Mk 10:2-16 or  
10:2-12

## NEW! SUNDAY MASS SCHEDULE CHANGE

For Summer/Fall 2021 (effective July 1)

**Saturday: 5:00 PM (English) and 7:00 PM (Spanish)**

**Sunday: 8:00 AM (English), 12:00 PM (Spanish),  
6:00 PM (Bilingual).**

## PARISH OFFICE CLOSED UNTIL JANUARY 2022

The Parish Office will continue to remain closed to the public at least until the defeat of the Delta variant. Staff can be reached by phone or email.

**NEW: The Church Community Room opens each Tuesday evening 6:30-8:30 PM for pastoral services with one or two staff members present.**

## LIVE-STREAM MASS AT ST. JOSEPH CHURCH

The English 8:00 AM and the Spanish 12:00 PM Masses are being live streamed on YouTube. Simply log onto our website. The best way to access the Mass is use the following link: <https://www.youtube.com/channel/UCiyEO3bu2KX2rb7RXiDuImg/live>.

Thank you to Julian Mahecha and Luz Helena Escobar for providing this service.

## STEWARDSHIP REFLECTION

*"Anyone who gives you a cup of water to drink because you belong to Christ, amen, I say to you, will surely not lose his reward." MARK 9:41*

We are made in God's image and likeness. We tend to forget this. When you look at others, do you see the face of Jesus in them? When others look at you, do they see the face of Jesus in you? When we realize that all lives matter to God, then gratitude and generosity become easier. Why? Because that's the way we are made! We are one Body of Christ; when one of us is hurting, all of us feel the pain.

## PARISH GIVING

St. Joseph Parish offers *Parish Giving*, an online option for donating to the Sunday collection. It's simple. Go to the St. Joseph Parish website [dreamsofstjoseph.org](http://dreamsofstjoseph.org) and click on the Parish Giving Logo. For one-time gifts, click on the PayPal logo on the website.

## PARISH AND COMMUNITY NEWS AND UPDATES

### SEPTEMBER PRAYER INTENTION OF OUR HOLY FATHER

We unite with Pope Francis, for this universal intention during August:

#### Planet Resources

Let us pray that the planet's resources will not be plundered, but shared in a just and respectful manner. No to plundering; yes to sharing.

### YEAR OF ST. JOSEPH CONTINUES

As the year of St. Joseph continues at the parish, we have these additions:

- 1) Continuing until next May, at the end of the Universal Prayer at each Sunday Mass for the duration of the year, we will pray the prayer to St. Joseph that concludes Pope Francis' Apostolic Letter *Patris Corde*. Cards are now available. ***Hail, Guardian of the Redeemer, Spouse of the Blessed Virgin Mary. To you God entrusted his only Son; in you Mary placed her trust; with you Christ became man. Blessed Joseph, to us too, show yourself a father and guide us in the path of life. Obtain for us grace, mercy and courage, and defend us from every evil. Amen.***
- 2) When there is no liturgical event taking precedence, we will pray the Votive Mass for St. Joseph on Fridays for the rest of the Year of St. Joseph.
- 3) Our Contemplative theme for September is "the desert" and our Action theme is "migrants and refugees."

### SILVER & GOLD WEDDING ANNIVERSARY CELEBRATION

You are cordially invited to celebrate your 25th or 50th Wedding Anniversary with the Church of Metuchen and renew your marriage vows with Bishop Checchio at a special Evening Prayer Service at the Cathedral of St. Francis of Assisi in Metuchen on Sunday, October 17, 2021 at 3:30 PM. Couples who celebrated their Silver or Gold anniversary in 2020 are also invited to attend. Registration is required. Please register online at: <https://www.diometuchen.org/silver-and-gold-anniversary-celebration>.

### MARRIAGE ENCOUNTER

With summer winding down, why not treat yourself to a Marriage Encounter Experience? A Worldwide Marriage Encounter Experience gives you the time and tools to revitalize romance, deepen communication, and nourish the spirituality in your marriage. Join us from the comfort of your home via Zoom for eight evening sessions, 7:00 - 9:30 PM., presented on Monday and Thursday evenings from September 27 through October 21. Contact Tom & Ruth DeFalco at 732-904-9636 for application and information. Visit [www.wme.org](http://www.wme.org) for more information.

### STEWARDSHIP

September 19 <sup>th</sup> Weekend Masses.....	\$ 3,849.75
Weekday Masses.....	\$ 157.00
Online Giving.....	\$ 637.97
<b>Total.....</b>	<b>\$ 4,644.72</b>

### LIFE CHAIN

Life Chain will take place on **Sunday, October 3<sup>rd</sup>** from 2:00-3:30 PM in Somerville on Mountain Avenue by the Library. This is a peaceful demonstration to promote the respect of all human life from conception until natural death. Children are welcome, and you can bring a chair. For more information, call Maria Garcia at (732) 469-3397.

### 19TH ANNUAL BLUE MASS FOR LAW ENFORCEMENT

At 10:30 AM on September 29 on the Feast of St. Michael the Archangel, patron saint of police Officers, Bishop James F. Checchio will celebrate the 19th Annual Blue Mass at the Cathedral of St. Francis of Assisi in Metuchen. Gathered together with local, county, state and federal law enforcement officials, we will honor and pray for those law enforcement officials of all faiths, who live and work in the Diocese of Metuchen. All are welcome to attend. More information is available on the diocesan website: [www.diometuchen.org/bluemass](http://www.diometuchen.org/bluemass).

### AFGHANISTAN, HAITI RELIEF VIA CATHOLIC RELIEF SVCS.

**AFGHANISTAN:** The people of Afghanistan have lived through decades of conflict, poverty and uncertainty—your support is needed now! Please help families in Afghanistan. Afghan parents are struggling to provide their children with food, clean water and education. When you give, you provide immediate assistance for your Afghan sisters and brothers who face this devastating situation.

<https://support.crs.org/donate/support-afghanistan?ms=agicrs0221afg00fea00>

**HAITI:** A massive 7.2-magnitude earthquake hit Haiti, killing nearly 1300 people, with the death toll numbers increasing. The shock leveled homes, leaving thousands without shelter. Countless others are injured, and hospitals are already overwhelmed. Your prayers and support will make so much difference.

<https://support.crs.org/donate/haiti-earthquake?ms=agicrs2021heq00gen00>

## PARISH PRIORITIES

### DELTA VARIANT COVID-19 UPDATE – AUGUST 10

As the Delta variant of COVID-19 courses through the country and New Jersey, we are very grateful for parishioner response in continuing to respect the situation and one another by following our seating arrangements, care with Communion practice and overall good cheer during an extended time of difficulty. *We strongly encourage everyone to get vaccinated and observe safe hygienic practices. Though we are not mandating mask use church-wide again, we strongly encourage it.*

Our "Masked & Distanced" section saw a large increase in attendance at our recent two Sunday Masses so. We will watch this overall situation closely as it is likely to be worse over the next 2-3 weeks. We are ready to designate the small, behind-the-choir section as a "Masked & Distanced" section, and take other steps. In response to recent developments, effective immediately:

- Church doors will be open during popular Masses.
- The 5:00 PM Saturday vigil, 7:00 PM Spanish vigil and 6:00 PM bilingual Sunday Mass will now be hymnal-free, and thus safer Masses for those concerned about congregational singing.
- If you are in the "Masked and Distanced" section and do not want to wear a mask, please move to the open seating or leave.
- Have a heightened awareness of your distance and potential exposure time in any proximity to others.

### WEEKLY ENVIRONMENTAL TIPS

#### (FROM CATHOLIC CLIMATE COVENANT)

Buy local and buy quality; avoid fast fashion or poor-quality purchases. This will reduce the carbon spent on transporting/producing goods, as well as the need to frequently replace items.

### 2022 MASS INTENTION BOOK

The 2022 Mass Intention book is officially opened. You can submit your mass intention requests by visiting our website: [www.dreamsofstjoseph.org](http://www.dreamsofstjoseph.org) → Liturgy and Sacraments → Mass Intention Form. The donation for a mass intention continues to be \$10.00.

### 2022 COLLECTION ENVELOPES

Beginning 2022, your weekly collection envelopes will be mailed to your home every two months. As such, it is important that the church has your current mailing address on file. If you recently moved, please email [MaryEllen.Kirchman@sjcbb.net](mailto:MaryEllen.Kirchman@sjcbb.net) or [Martha.Rovitto@sjcbb.net](mailto:Martha.Rovitto@sjcbb.net) with your current address.

### THIS WEEK

#### Wednesday September 29

Talk on various aspects of mental health by Bridgette Perez, director of Caritas New Brunswick, immediately following the 7:00 PM Mass, in the church:  
Topic: Healing from Shame

#### Friday, October 1

9:00 AM: Eucharistic Adoration

12:00 PM: Angelus

7:00 PM: Mass in Time of Pandemic

#### Sunday, October 3

6:00 PM: Season of Creation Evening Mass outdoors with the blessing of animals. Weather permitting, we will again bless family pets in the context of our regular Sunday evening bilingual Mass outside the front doors of the church. Gaby Alpizar and Tony Varas will provide the music for what is a special Mass each year.

#### Monday, October 4

8:30 AM: Mass will also be the parish "Green" Mass to close out the Season of Creation, as another oak tree will be planted on the church property.

### NEW FAITH FORMATION MODEL

Children's Faith Formation will be switching to a **Family Faith Formation** model this upcoming year, *integrating the whole family into faith formation, not just children*. The new model will be an all-year, continuous model, no longer tied to "the school year."

We are looking forward to empowering parents and families, making faith formation more relational, integrating it more with parish life, responding better to continuing pandemic restrictions and ending the notion of faith formation as simply another class to gain information.

Classes are expected to start in person January 2022. For more information about our program and to register visit: [www.dreamsofstjoseph.org](http://www.dreamsofstjoseph.org) > Faith Formation > Children's Faith Formation.

**THINK ABOUT** your interest in either a **parish paver** with the name of a loved one inscribed, and/or space in a **proposed St. Joseph Cemetery columbarium**. The paver project is also a sidewalk repair job already approved by the Finance Council; the columbarium proposal must be approved by the Diocese. Go to the News Blog of our website to complete a survey: <https://www.dreamsofstjoseph.org/blog/parish-news/parishioner-survey-interest-in-pavers-and-or-columbarium/>.

## LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO VIGÉSIMO SÉPTIMO DOMINGO ORDINARIO

### Primera Lectura: Génesis 2: 18-24

Serán los dos una sola cosa.

### Segunda Lectura: Hebreos 2: 9-11

El santificador y los santificados tienen la misma condición humana.

### Evangelio: Marcos 10: 2-16

Lo que Dios unió, que no lo separe el hombre.

## AVISOS A LA COMUNIDAD

### Confesiones:

Las confesiones se realizan en inglés y español:

- **Sábados** de 4:00 a 4:30 PM en la Iglesia.

Se requerirá máscaras y distanciamiento social.

Para confesarse en otro momento debe hacer una cita previa llamando al (732) 356-0027 ext. 10.

### TOME NOTA

El **Diácono Gustavo Sandoval** está disponible para aquellas personas que necesiten alguna ayuda espiritual. Para comunicarse con él, favor llamarle al teléfono (732) 317-8544 o a su correo [Deacon.Gustavo@sjcbb.net](mailto:Deacon.Gustavo@sjcbb.net).

El **Diácono Edgar Chaves** está disponible para las personas adultas que deseen hacer el bautismo, comunión o confirmación. También él está a cargo de la Divina Misericordia y los ensayos de matrimonio en español, si desea más información contacte al diácono en su correo [Deacon.Edgar@sjcbb.net](mailto:Deacon.Edgar@sjcbb.net).

La **Sra. Martha Rovitto** atiende todo lo relacionado con Misas, bautismos, registros parroquiales y certificados. Llamando al (732) 356-0027 ext. 15 o al correo [Martha.Rovitto@sjcbb.net](mailto:Martha.Rovitto@sjcbb.net).

La **Srta. Ana Valencia** la directora del programa de Formación en la Fe Familiar, pueden contactarla llamando (732) 356-0027 ext. 17, o al correo [Ana.Valencia@sjcbb.net](mailto:Ana.Valencia@sjcbb.net), para las personas que necesiten consultar sobre el Nuevo modelo de Formación en la Fe Familiar.

## LA OFICINA PARROQUIAL CERRADA HASTA ENERO 2022

La oficina parroquial seguirá estando cerrada al público al menos hasta la derrota de la variante Delta. Puede comunicarse con el personal por teléfono o correo electrónico.

**Nuevo:** El Salón Comunitario de la Iglesia abre todos los martes por la noche de 6:30 - 8:30PM para servicios pastorales con uno o dos miembros del personal presentes.

## DONACIONES SEMANALES

Si desea enviar su donación por correo para la ofrenda dominical, diríjase de la siguiente manera:  
St. Joseph Church, P.O. Box 72 Bound Brook, NJ 08805.  
Su generoso apoyo es muy apreciado.

## CRECIENDO LA ESPIRITUALIDAD DE NUESTRA PARROQUIA

En la actualidad, tenemos tres movimientos de oración y devoción (fuera de la Eucaristía) practicados de manera regular y pública por los feligreses: -Oración contemplativa -Oración carismática-Devoción a la Divina Misericordia Este verano estamos profundizando nuestras prácticas en estas áreas e invitando a más a participar, dedicando una noche de la semana por práctica.

### Miércoles: Mañana y tarde de Espiritualidad Contemplativa

Cantos contemplativos en las misas diarias. Lectio Divina practicado 10 minutos antes de la Misa de las 7:00 PM. aspectos de la práctica contemplativa inmediatamente después de la Misa de las 7:00 PM.

### Jueves: Noches de Espiritualidad Divina Misericordia

Una decena de la Coronilla de la Divina Misericordia recitada durante la Misa de las 7:00PM, Coronilla completa recitada después de la Misa como parte de una reunión semanal de devotos.

### Viernes: Noche de Espiritualidad Carismática

Cada 2 y 3 viernes por la noche, Misa a las 7:00 PM con un tema carismático. Encuentro de participantes del movimiento carismático después de la Misa cada 2º y 3º domingo.

## RITO DE INICIACIÓN CRISTIANA DE LOS ADULTOS

Si usted desea ser bautizado en la Iglesia Católica, o si ya está bautizado y desea recibir los otros sacramentos de iniciación, o viene a nosotros de otra fe y desea ser plenamente iniciado como miembro de la Iglesia Católica, entonces le invitamos a unirse a RICA (Rito de Iniciación Cristiana de Adultos). RICA es el proceso que le llevará al Bautismo (por los no bautizados), Eucaristía y Confirmación. Caminemos juntos en un camino de fe. Para más información acerca de las sesiones en inglés, por favor contactar con el diácono Gary Newton a [Deacon.Gary@sjcbb.net](mailto:Deacon.Gary@sjcbb.net) o para sesiones en español, comuníquese con el diácono Edgar Chaves a [Deacon.Edgar@sjcbb.net](mailto:Deacon.Edgar@sjcbb.net). Las clases en español comienzan en octubre.



## REFLEXIÓN

*"Les aseguro que cualquiera que les dé un vaso de agua en mi nombre por ser ustedes de Cristo no perderá su recompensa."* MARCOS 9:41

Somos hechos a imagen y semejanza de Dios. Tenemos la tendencia a olvidar eso. Cuando mira a los demás, ¿ve en ellos la cara de Jesús? Cuando los demás lo miran a usted, ¿ven la cara de Jesús en usted? Cuando notamos que todas las vidas le importan a Dios, entonces la gratitud y la generosidad se nos hacen más fáciles. ¿Por qué? ¡Porque esa es la manera en la que fuimos hechos! Somos uno en el Cuerpo de Cristo: cuando uno de nosotros sufre, todos sentimos el dolor.

## CAMBIO DE HORARIO DE LA MISA DEL DOMINGO

Para el verano-otoño de 2021  
(efectivo a partir del 1ro de julio)

**Sábado:** 5:00 PM (inglés) y  
7:00 PM (español)

**Domingo:** 8:00 AM (inglés),  
12:00 PM (español),  
6:00 PM (bilingüe)



## AÑO DE SAN JOSÉ

A medida que el año de San José continúa en la parroquia, tenemos estas adiciones: Continuando hasta el próximo mes de mayo, al final de la Oración Universal en cada Misa dominical durante todo el año, rezaremos la oración a San José que concluye la Carta Apostólica "Patris Corde" del Santo Padre Francisco:

*Salve, custodio del Redentor y esposo de la Virgen María.*

*A ti Dios confió a su Hijo, en ti María depositó su confianza, contigo Cristo se forjó como hombre.*

*Oh, bienaventurado José, muéstrate, padre también a nosotros y guíanos en el camino de la vida.*

*Concédenos gracia, misericordia y valentía, y defiéndenos de todo mal. Amén.*

## FECHAS ESPECIALES DE SEPTIEMBRE

**20-26 de septiembre:** Eventos de la Semana Nacional de la Migración

**29 de septiembre:** Charlas sobre diversos aspectos de la salud mental por Bridgette Pérez, directora de Caritas New Brunswick, inmediatamente después de la Misa de 7:00 PM en la iglesia:

Tema 29 de septiembre: Sanación de la vergüenza

## "TEMPORADA DE LA CREACIÓN"

Marque la temporada de la Creación (Sept 1 – oct. 4) Tenemos otros eventos para celebrar al aire libre.

**Domingo 3 de octubre:** Misa vespertina a las 6:00 PM al frente de la iglesia con la bendición de los animales

**Lunes 4 de octubre:** Misa del lunes de Blue Sky, 8:30 AM, que también será la Misa "Verde" de la parroquia para cerrar el Tiempo de la Creación.

## CADENA POR LA VIDA

La Cadena por la Vida tendrá lugar el Domingo 3 de octubre en Somerville en la calle Mountain Ave, frente a la biblioteca de 2:00 a 3:30 PM. Esta es una demostración pacífica para promover el respeto a la vida humana desde la concepción hasta la muerte natural. Pueden traer a sus niños y sillas para sentarse. Para más información pueden llamar a María García al (732) 469-3397.

## NUEVOS BAUTIZADOS

Damos la bienvenida a nuestra familia Cristiana de la Iglesia St. Joseph a: Bianca Analy Alonso Barrios, Denise Ángel José, Kevin Ángel José, Susan Ángel José y Alyana Fernanda Zurita Cruz que recibieron el bautismo. Felicidades a los padres y padrinos y que la luz de Jesús permanezca por siempre en estos niños y crezca aún más en sus corazones.

## SERVICIO DE ORACIÓN PARA CELEBRAR ANIVERSARIO DE BODAS DE ORO Y PLATA

La Diócesis de Metuchen invita a las parejas que celebraron su Aniversario de Bodas de Oro o Plata en el 2020 o que lo celebran este año 2021; a un servicio de oración en inglés con el Obispo F. Checchio **el domingo, 17 de octubre de 2021 a las 3:30 PM en la Catedral San Francisco de Asís en Metuchen.** Requiere registro previo en: <https://diometuchen.org/silver-and-gold-registration>

## 2022, NUEVO MODELO DE FORMACIÓN EN LA FE FAMILIAR

La instrucción de la Educación Religiosa, en un nuevo modelo de formación en la fe centrado en la familia para el 2022, será un modelo continuo, ya no conectado al año escolar. Los padres serán los catequistas principales y las familias asistirán a las sesiones mensuales como familia. dando la instrucción apropiada para la edad como las presentaciones plenarias y las actividades familiares. Para más información sobre nuestro programa y para registrarse visite: [www.dreamsofstjoseph.org](http://www.dreamsofstjoseph.org) > Formación en la Fe > Formación de Fe para Niños.

## APARICIONES MARIANAS EN LATINOAMÉRICA

Acompáñanos el **sábado 9 de octubre de 2021 desde las 9:00 AM**, iniciando con el Rosario a la Santísima Virgen y continuando con la charla de Allan Caballero sobre las apariciones marianas en Latinoamérica.

**Lugar: Capilla del Sagrado Corazón**

(48 Bernards Av, Bernardsville NJ 07924)

No requiere registro previo.

## LIBRO DE INTENCIÓN DE MISAS 2022

Se abre oficialmente el libro de intención de misas del 2022. Usted puede enviar sus solicitudes de intención de la misa visitando nuestro sitio web:

[www.dreamsofstjoseph.org](http://www.dreamsofstjoseph.org) → Liturgia y Sacramentos → Formulario de intención de misa, o ir personalmente los martes en la iglesia de 6:30 a 8:30 PM. La donación para una intención de misa sigue siendo de \$ 10.00.

## MISA DE LA HERENCIA HISPANA

**El 15 de octubre de 2021 a las 7:00 PM**, nuestro Obispo Santiago, nos espera en la Misa de la Herencia Hispana. Una noche en la que los Hispanos de la Diócesis de Metuchen nos unimos en la presencia del Señor para dar gracias y honrar nuestras tradiciones.

**¡Todos son bienvenidos a la Catedral!**